

Distr.: General 22 September 2014

Russian

Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят шестая сессия Женева, 9–12 декабря 2014 года Пункт 8 предварительной повестки дня Правила № 17 (прочность сидений)

# Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 08 к Правилам № 17 (прочность сидений)

#### Представлено экспертом от Германии\*

Настоящее предложение было подготовлено экспертом от Германии с целью распространения запрета на установку сидений, обращенных вбок, на грузовые транспортные средства (N) всех категорий. В его основу положен документ без официального условного обозначения (GRSP-55-19), распространенный в ходе пятьдесят пятой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (см. ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 19). Изменения к тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений.

GE.14-16879 (R) 251114 251114





<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## I. Предложение

Пункт 5.1.1 изменить следующим образом:

"5.1.1 Запрещается установка сидений, обращенных вбок, на транспортных средствах категорий  $M_1$ , N,  $M_2$  (класса II, III и В) и  $M_3$  максимальной технически допустимой массой в груженом состоянии не более 10 т (класса II, III и В)".

# **II.** Обоснование

- 1. Правила № 17 ООН запрещают установку сидений, обращенных вбок, на легковых автомобилях категории  $M_1$  и легких грузовых автомобилях или фургонах категории  $N_1$ . Более тяжелые транспортные средства категорий  $N_2$  и  $N_3$  в пункте 5.1.1 не упоминаются, поскольку эти транспортные средства конструируются и строятся для перевозки грузов, а не пассажиров.
- 2. В подстрочное примечание G в новом приложении XI к Директиве 2007/46/ЕС Европейского союза (ЕС) была внесена следующая незначительная поправка: "В случае многоэтапного официального утверждения также могут применяться требования с учетом категории базового/некомплектного транспортного средства (например, шасси, которое было использовано для создания транспортного средства специального назначения)". Была исключена ссылка на требования, предъявляемые к базовым/некомплектным транспортным средствам, применительно к транспортным средствам категории N (на основе максимальной массы). Поэтому на транспортном средстве специального назначения, например автомобиле-доме категории  $M_1$  массой менее 3,5 т на базе некомплектного транспортного средства категории  $N_2$ , могут устанавливаться сиденья, обращенные вбок. Это допустимо, поскольку Директива ЕС 74/408/ЕС и Правила № 17 ООН не запрещают установку сидений, обращенных вбок, на транспортных средствах категорий  $N_2$  и  $N_3$ .
- 3. В порядке рационализации этого законодательного пробела и для предотвращения установки сидений, обращенных вбок, на транспортных средствах вышеупомянутых типов, предлагается внести в пункт 5.1.1 указанную выше поправку.

**2** GE.14-16879